



2024年(令和6年) 中文版 No.232(日文版 No.1705)

1



月 15 日版

410-8601 沼津市御幸町16-1
沼津市政府大楼2层 地域自治課
市网页中文版
https://www.city.numazu.shizuoka.jp/living_in/chinese/index.htm

本期内容

- ★实施全国瞬间警报系统的全国一齐情报传达检测
- ★为外国籍住民所举办的防灾讲座
- ★急救讲习会普通急救讲习 I
- ★为外国人举办的综合生活咨询会
- ★关于市县民税的申报通知
- ★1月31日是市县民税第4期的交纳期限
- ★1月31日是国民健康保险费第7期的交纳期限
- ★交纳自来水费的夜间商谈窗口
- ★发行预防接种券的假日窗口
- ★新冠疫苗接种的通知

★实施全国瞬间警报系统的全国一齐情报传达检测

= Jアラートの全国一齐情報伝達試験の実施

实施全国瞬间警报系统的全国一齐传达检测。
该系统是用同报无线瞬间把紧急地震速报、海啸警报和遭受导弹攻击的相关情报传达给各位市民的情报传达系统。

时间:2月9日(星期五), 11点左右

内容:反复广播3遍

“这是全国瞬间警报系统检测(これはJアラートのテストです。)”

咨询:危機管理課(防災地震係) 电话号码:055-934-4803



★为外国籍住民所举办的防灾讲座

= 外国人住民のための防災講座

在发生地震、海啸和火灾等灾害时,知道应该怎么做吗?
请参加防灾学习。

时间:2月10日(星期六), 9点30分~12点

地点:沼津北消防署(沼津市寿町2-10)

内容:防灾讲座、灭火器·冒烟体验等防灾体验训练

对象:住在本市及近邻市镇的外国人

翻译服务:英文、中文、西班牙语、葡萄牙语,

并有其他电视翻译对应服务

定员:40人(按先后顺序)

申请方法:1月22日(星期一), 9点开始打电话申请

申请及咨询:地域自治課(多文化共生係) 电话号码:055-934-4717



★急救讲习会 普通急救讲习 I = 救命講習会 普通救命講習 I

时间:2月25日(星期日)9点~12点

地点:救急ワークステーション(沼津市立病院院内)

内容:主要是对成人的心肺复苏法、AED(自动体外除颤器)的使用方法、止血法及窒息的处理法等。

对象:在駿東伊豆消防本部管内居住、工作、学习的初中生以上的人。

定员:30人(按先后顺序)

申请方法:1月25日(星期四)8点30分开始, 电话申请。

申请及咨询:救急ワークステーション 电话号码:055-921-9999



★为外国人举办的综合生活咨询会 = 外国人のための総合生活相談会

时间:2月4日(星期日), 13点30分~16点(受理时间:13点~15点30分)

地点:沼津健康福祉广场(サンウェルぬまづ、沼津市日の出町1-15) 2楼

内容:法律问题、劳动问题、入国管理手续、国际婚姻等咨询、行政业务指南

对象:外国人和相关人员



协助单位:静岡県行政書士会、静岡県弁護士会、静岡県社会保険労務士会

翻译服务:英文、中文、西班牙语、葡萄牙语, 并和其他电视翻译对应服务。

申请方法:2月2日(星期五), 17点前打电话申请。

※根据空闲状况, 当天也有受理的可能。请带着咨询的相关材料来。

申请及咨询:地域自治課(多文化共生係) 电话号码:055-934-4717

★关于市县民税(住民税)的申报通知 = 市县民税の申告に関するお知らせ

受理令和6年度市县民税的申报。为缓和会场的拥挤, 请尽量用邮寄的方式提交。



■邮寄受理

请对象者参照寄去的《市民税・县民税申报指南(市民税・县民税申告の手引き)》, 邮寄必要的材料。

必要材料:①申告書

- ②能确认个人编号(マイナンバー)的材料副本和能确认本人的材料(在留卡、驾照等)的副本
- ③能够证明2023年一年所得的材料
- ④适用于扣除的必要证明书等

提交期限:3月15日(星期五)(必须寄到)

※《申告書》和《申报指南》, 为对象者预计1月17日(星期三)邮寄。



■会场受理

日期	时间	地点
1/25(星期四)	9:30~16:00	大岡地区センター
26(星期五)	9:30~16:00	原地区センター
30(星期二)	9:30~16:00	片浜地区センター
31(星期三)	9:30~16:00	愛鷹地区センター
2/1(星期四)	9:30~16:00	大平地区センター
	10:00~15:00	戸田地区センター
2(星期五)	9:30~16:00	静浦地区センター
6(星期二)	9:30~11:30	内浦地区センター
	13:30~16:00	西浦地区センター
7(星期三)	9:30~16:00	浮島地区センター
8(星期四)	9:30~16:00	金岡地区センター
9(星期五)		
2/15(星期四)~3/15(星期五) (星期六・日、节日除外)	9:00~17:00	沼津市政府1楼多目的スペース

※没有所得的人也需要申报的可能。申报確定申告的人, 不用申报市县民税。

咨询:市民税課 电话号码:055-934-4735

★1月31日(星期三)是市县民税第4期的交纳期限

= 1月31日(水)は^{しけんみんぜいだい き のうきげん}市県民税第4期の納期限です

请不要忘记在期限内交纳。

夜间窗口:1月26日(星期五)、2月5日(星期一), 17点15分~19点

地点和咨询:^{しやくしょ のうぜいかんりか のうぜいしんかかり}市役所2楼^{納税管理課(納税推進係)} 电话号码:055-934-4732

★1月31日(星期三)是国民健康保险费第7期的交纳期限

= 1月31日(水)は^{こくみんけんこう ほけんりょうだい き のうきげん}国民健康保険料第7期の納期限です

请不要忘记在期限内交纳。

夜间窗口:1月26日(星期五)、2月5日(星期一), 17点15分~19点

地点和咨询:^{しやくしょ こくみんけんこう ほけん か しゅうのうかり}市役所1楼^{国民健康保険課(収納係)} 电话号码:055-934-4727



★交纳自来水费的夜间商谈窗口 = ^{すいどうりょうぎんのうふ やかんそうだんまどぐち}水道料金納付の夜間相談窓口

夜间窗口:1月23日(星期二)、2月6日(星期二), 17点15分~20点

地点和咨询:^{すいどう ぶ ちょうしゃ すいどう か りょうきんかかり}水道部^{庁舎1楼}水道サービス課(料金係) 电话号码:055-934-4853



★发行预防接种券的假日窗口 = ^{よぼうせつしゅけんはつこう きゅうじつまどぐち}予防接種券発行の休日窓口

为因丢失或搬家而没有接种券, 平时不能来办理手续的人, 开设了假日窗口。

时间:2月17日(星期六), 8点30分~12点

地点:保健中心(保健センター)

内容:发行定期预防接种券(孩子・成人)、关于预防接种的咨询等(新冠疫苗接种除外)

要带的东西:儿童(^{ぼ しけんこう てちょう}母子健康手帳)、成人(确认本人的材料(驾驶执照等))

咨询:^{けんこう か}健康づくり課 电话号码:055-951-3480



★新冠疫苗接种(免费)的通知 = ^{しんがた せつしゅ おりょう}新型コロナワクチン接種(無料)のお知らせ

第一三共社的新冠疫苗接种已经可以接种。可以接种的人为12岁以上的“令和5年秋季开始接种”的对象者(接种过的人)。希望接种的人, 请预约。

◆受理疫苗接种预约・咨询

电话号码:0120-236-258 (免费电话)

咨询时间:星期一~星期六, 8点30分~18点

咨询:^{しんがた}新冠病毒疫苗接种室(新型コロナウィルスワクチン^{せつしゅ}接種室)

电话号码:055-951-3588

咨询时间:平日, 8点30分~17点15分



欲知详情, 请扫码